



普明大日如来仪轨： 救拔众生于一切厄运

萨迦·赤千法王（第41任萨迦·赤津）■ 著

“萨迦传承”翻译小组 汉译

Translated by “The Sakya Tradition” Translation Team



“萨迦传承”出版

“The Sakya Tradition” Publications

2020 © All Rights Reserved



本作品的提供受到《知识共享许可协议》（署名——非商业性使用——禁止演绎）4.0 项下的著作权保护。本作品允许为合理使用的目的而复制或印刷，但需保留完整作者署名。

不得为商业利益或个人金钱报酬之目的而使用本作品。

详情参阅《知识共享许可协议》。

“萨迦传承”出版

www.sakyatradition.org

电邮：info@sakyatradition.org

微信公众号：TheSakyaTradition

微博：[sakyatradition](https://www.weibo.com/sakyatradition)

IG: [the_sakya_tradition](https://www.instagram.com/the_sakya_tradition)

Facebook: TheSakya

结缘书籍（非卖品），严禁用作商业用途

鸣 谢

尊圣的萨迦·赤千法王（第 41 任萨迦·赤津）于 2013 年 8 月应新加坡萨迦中心之请求，赐予此有关“普明大日如来仪轨”的开示。此仪轨源自《灭恶趣本续》（净化一切厄运续）。释迦牟尼佛教导此密续，旨在救度一位投生于地狱道的众生。普明大日如来——普明遍觉大日如来（藏：袞日·南拔·囊泽·千波；直译：遍觉·如来·明亮·能作·大），是此密续和本修习的主要本尊。为了利益无量众生，每年印度萨迦中心和其他寺院都会举行大日如来法会。

“萨迦传承”于 2020 年笔录、编辑和出版此文字稿的英文版。“萨迦传承”翻译小组把此文翻译成中文。我们感谢直接或间接参与此开示整理或编辑的每一位，这些参与和努力，使更多人得以与此至为珍贵的开示结上缘分，并能获得暂时与终极的利益。

以此功德，愿尊圣的萨迦赤千法王法体安康、长久住世、法轮常转。

普明大日如来仪轨： 救度众生于一切厄苦运

萨迦·赤千法王（第41任萨迦·赤津） 著

“萨迦传承”翻译小组汉译

目录

引言	1
大日如来仪轨的历史和其目的	4
克服痛苦和恐惧的法会之功效	7
总结	11



大日如来

引言

无论你是否为信仰者或佛教徒，我们每一个人都希望脱离痛苦、得到幸福^[1]。在追求幸福中，每个人都在作出许多努力并追求诸多事物——一个接着一个。为了“幸福”，我们在上个世纪取得了很大的进步，诸如科技领域。这一进步当然带来了许多利益，尤其在医药领域。许多以前不可能治愈的疾病，如今都能容易地治愈；再者，过去很多我们不能抵达的地方，而今都能轻而易举地到达。同样，我们在交通、通讯方面的进步使很多人受益。可是，显然地我们无法仅仅通过外在的物质进步寻获真正长久的幸福。

没有内在精神的进步，我们无法寻获真正的幸福。尽管外在的物质进步有许多助益，它可以造成极大的分心和痛苦。因此，重要的是：外在物质进步的同时，要使内在精神（也相应地）进步，这样我们才能寻获真正的平静与幸福。内在精神的进步意味着遵循佛陀教导的佛法之道。作为佛教徒，我们依循佛道的主要缘由就是为了证得究竟证悟。

佛陀曾说：每一个有情众生都具有佛性。这意味着每一个有情众生都可以成为圆满证悟的佛——倘若值遇并践行

正确的方法。如此，佛陀是第一个真正认识到“人人平等”之人。无论他们的社会地位、财富、种族，还是性别，每一位（有情众生）都具有同样的佛性。所有众生，包括动物在内，皆有此同样的成佛潜能。因此，践行佛法如此重要。

佛陀已赐予许多不同层次的教法，但最超胜的是金刚乘教法。在一般被称为“波罗蜜多乘”的大乘道中，即使是那些拥有非凡智慧、超群勤奋的践行者尚需三大阿僧祇劫^[2]，方可达成圆满证悟。可是，在金刚乘中，尤其是最高阶的密续^[3]里，较卓越者能在一生以内获得证悟，这是极为迅速的；那些中等的践行者，也将会在临终时，或者在中阴界获得证悟——这是介于死亡和再生之间的中间状态；那些再次一些的践行者，在领受灌顶之后，若没有造下堕罪，可在七世之内将获得证悟；而那些再其次的践行者，在获得了灌顶之后守戒，也能在十六世以内获得证悟。每种金刚乘践行者之道就是这样比三大阿僧祇劫短暂得多。

在金刚乘中，修持大仪轨^[4]是为了利益众生，这些仪轨是重要的践行。尽管此大日如来仪轨不是源自最高的密续，是源自于《灭恶趣本续》（净化一切厄运续），但在四个密续类别中，该密续是包含在第三（即：第二最高）密续^[5]里。

大多数人都害怕，在他们的下一世，他们可能堕入地狱道、饿鬼道、畜生道等恶道中，那里有难以想象的痛苦。因此，亟需拯救有情众生使他们免堕恶道。大日如来仪轨尤以其救度生者和死者免于厄运的力量而闻名。当我们死时，无论我们多么有权有势，多么富裕，抑或多么聪慧，这些全都没什么能帮得了我们的。

事与愿违，我们不得不把一切留下——我们的所爱，我们的财产，甚至我们的身体。神识不得不独自前往未知的目的地。由于死亡那个时刻是如此具决定性，故精神助力极其必要。

现在，我将解释大日如来仪轨的历史，以更好地了解其紧迫性和重要性。

注释：

[1] “happiness”这个词实际包含了很多意项，比如：幸福（一种状态）、幸福感（一种感受或评价）、快乐（一种感受或心态）……这里为了方便读者，简单译为“幸福”，请读者依据原文自己去体会和把握它的准确涵义。

[2] 阿僧祇（梵语：asāṃkhyā），或译为“无数”，意为“不可计数的”“多到没有数目可以计算”，是一个佛教数量单位。阿僧祇劫即指“无数劫”。劫（梵：kalpa；英：eon）是婆罗门教及佛教宇宙观术语，意思是一段对人类来说极长的时间。劫共分为大、中、小三劫。三大阿僧祇劫，意指以大乘方式践行，从菩萨道到成佛所需的时间。一共有五十菩萨阶位（即：十信、十住、十行、十回向、十地）。首四十阶位历时一大阿僧祇劫，从初地到七地历时另一大阿僧祇劫，从八地到十地（即：佛果位）历时一大阿僧祇劫，故为三大阿僧祇劫。世尊释迦牟尼佛经历了三大阿僧祇劫转贪、嗔、痴等三烦恼为三解脱而圆满佛果位。

[3] 密续，即密宗的经典，通过法脉相传，无间断地从普贤王或金刚总持一直到此密法的金刚上师。

[4] “ritual”直译是“仪式”。佛教仪式一般意指法会。和密法有关联的，则一般被译为“仪轨”。根据上下文的意思，编者酌情译为：法会、仪式或仪轨。

[5] 文中的第三密续，意指瑜伽部。

大日如来仪轨的历史和其目的

多劫以前，有一位邪恶的王子，他有着非常错误的观点。为了篡夺王位，成为国王，他弑杀了自己的父亲，而此举导致了他母亲悲恸至极而死。因此，他对双亲的死亡负有责任。成为国王后的一天，他在森林中行走时，在那里他看到一位阿罗汉。由于缺乏食物、遭受野生动物袭击，以及暴露在日晒雨淋和风袭中，这位阿罗汉似乎在受苦。

国王问阿罗汉为何他要让自己遭受此等痛苦。国王提出要让阿罗汉进入他的宫殿，在那里他可以享受各种设施和舒适。

阿罗汉回答：

我现在虽然在受苦，很快地我将能够证得涅槃。届时我甚至连“痛苦”这个词都再也听不到。我将唯一享受永久持续的平静与幸福。尽管你现在贵为国王在享受着生活，下一世你将堕入恶道之中，因为你得为你双亲的死亡负责。届时你甚至连“幸福”这个词都听不到。你只会经历到许多劫的巨大痛苦。

恐惧之余，国王忙问道他如何能得救。阿罗汉指示国王皈依佛、法、僧，以便具有一些机会得救度。于是，国王皈依了三宝，并且暂时获得了救度。（死后）不仅没有立即堕入恶道中，反而投生到天道成为了一位天人的儿子。他的名字是诺布·尺玛美贝·沃（珍宝·无垢·光）。但由于他的重大恶业，他英年早逝。

那时，佛陀正造访天界。帝释天请示佛陀，有关他的儿子已生在何处、他当时的状况。佛陀于是向帝释天解释，由于其子往昔的恶业，他已生在地狱道的最底层之中，而且很多世都将会持续地生在其他地狱道中；然后，他将生在饿鬼道中；之后，他将会生在旁生道中；多世之后，他将会生为人，但将会盲、聋以及哑。他将经受无量的痛苦。

（闻后）帝释天惊愕，（当下）昏厥了。由于佛陀向帝释天洒水的加持，帝释天随之苏醒过来了。因为佛陀具有无量的智慧、悲心和力量，帝释天祈请佛陀赐予一方法来救度他的宝贝儿子。

佛陀特别赐予了此密续拯救有情众生，使其免于引堕恶道的恶业。佛陀放射出很多光芒来救度众生。透过佛陀加持的力量和此密续，使得一些本来将要受苦无数劫的人，刹那间被救度了。

因此，这位前国王再次投生于天界。国王对于佛陀的巨大力量以及这个密续感到特别惊叹，他吟诵了一首诗，赞叹佛陀伟大的事业——不可思议、瞬间地救度众生免于恶道。作为对佛陀慈心的感激，他供养了自己的首饰诸如宝冠、耳环、项链等等。在大日如来仪轨里的供品中，有象征性的宝冠等供养，这与此密续中的典故相关。

这部密续，早期从印度被带到藏地，随后被传到萨千·贡嘎宁波（法力高深·欢喜精髓），并且师徒相授延传至今。大日如来法会是我们传承内主要的践行之一。虽然所有的教法其重要性是平等的，然而这个法会已被持续性（即：无间断、无改变的传承延续）、深入地践行了几个世纪，所以它具有特别的加持。

克服痛苦和恐惧的法会之功效

我们自身的体验告诉我们此法会是具有威力的。当人们处于痛苦不堪和挣扎中时，尚不能确定他们能否存活下来，如果行持此法会，并且给予他们此灌顶，那么那些能存活的人，就会快速地恢复过来；但如果没有机会（存活），那在获受此灌顶以后的即刻，他们会去世，而无需再进一步忍受当前的病苦。因此，我们知道此法会具有极大的加持和威力。

可以肯定的是，任何生者，必将死亡。这一点毋庸置疑。没有任何人生而不曾死或将来不会死。无关乎我们的意愿，我们终将面对死亡。而当我们死的时候，我们要经历一个非常关键的时刻。有两种众生将不会经历中阴：第一种是非常卓越的践行者，透过他们的颇瓦法践行——（死亡之后）他们的神识便会直接迁移到佛土之中；第二种，是那些有重大恶业的。他们不经过中阴，而是死亡之后顷刻间就径直堕入恶道。除了这两个极端的案例，大部分众生的神识在死后将会离开身体，并进入中阴。

在中阴，众生没有物质身体，因为它们没有父母。因此，一位中阴众生只有意识性的身体（由意识产生的形体，即：意生身）。此意生身本身没有器官，但是它依然可以听、看，以及嗅。这种

状态引起了它们极大的恐惧和焦虑。没有确定性的，意生身正如羽毛被风吹一样，业风吹到哪里，它就去到那里。因为它没有物质身体，所以它移动得非常迅速^[6]。它能够穿越墙和山丘。此意生身将到之处完全不确定——有时候那些地方很美，有时很可怖，而有时令人很不快。不仅如此，同伴和食物也是不确定的。

由于中阴众生没有实在的身体，它无法吃固体的食物，却可通过闻食物来获得某种满足。有时候（它们的）食物闻起来像甘露，然而其他时候它闻起来犹如恶心的烧铁味。所以，食物是完全不确定的。

因为中阴众生有极大的恐惧和焦虑，它们也没有固定的避难所或皈依处，它们不确定可以向谁寻求帮助。有鉴于此，念头（也随之）不确定——善念、恶念、无记念，不断地产生着。它们的神识瞬间不断地到处走动。

中阴众生没有物质身体，所以它们的体内没有红或白菩提。因此，没有外在的日或月，中阴众生不能够见到日或月。另外，中阴众生没有影子、指纹或有形的印记。它们的心比我们的心细微，因此它们具有一定程度的、受了污染（即：不净心）的神通——中阴众生能读懂他人的心。为此，重要的是：对我们活着的众生而言，对亡者生起慈悲心和善念；否则，因为中阴众生能够读懂我们的心，我们的负面想法就会引发它们极大的痛苦、焦虑、嗔恨——那对中阴众生是非常有害的。

中阴众生每周会经历死亡并复生。中阴众生的寿命也各异：有些众生在中阴期间度过短暂的时间；而有的必须停留数劫。

但是，平均而言，众生在中阴阶段维持约七周或四十九天。中阴众生在头四周有最近的前生影像或习气。第四周是转折点。随后，影像相似于下一世（即下一世的影像多过前世的）。七周之后，大多数中阴众生将会投生到轮回六道的任何一道之中。

中阴众生会经历七种惧怕情形。前四种是四大^[7]的恐怖声。当地大融入水大的时候，就会有整座山开裂的声音；当水大融入火大的时候，会有像是整个大海可怕地震动的声音；当火大融入风大的时候，会出现像劫末大火^[8]的声音；当风大融入识大的时候，就会有非常恐怖的、巨大的风声，如同劫末风暴^[9]般。还有，它们也会体验到三恶道中的三种恐怖悬崖。悬崖有非常细和陡斜的刀锋，纵深千里。这些悬崖是你自己三种烦恼——贪著、愤怒和无知^[10]的显现。

当中阴众生有这些怖畏之时，举行诸如大日如来的法会，给予它们极大加持并缓解它们的痛苦是重要的。概括而言，一个活着的生命的心识，在梦境状态比醒着的时候微细七倍。而中阴众生的意识，比活着的众生梦境状态的心识微细七倍。因为中阴众生没有物质身体的束缚，如果它值遇正确的方法，它能够很快地获得证悟。

注释：

[6] 中阴身没有什么太固定的去向，运动也非常快，如同布朗运动里的微粒。被分子撞击的悬浮微粒做无规则运动的现象叫做布朗运动。将看起来连成一片的液体，在高倍显微镜下看其实是由许许多多分子组成的。液体分子不停地做无规则的运动，不断地随机撞击悬浮微粒。当悬浮的微粒足够小的时候，由于受到来自各个方向的液体分子的撞击作用是不平衡的，在某

一瞬间，微粒在另一个方向受到的撞击作用超强的时候，致使微粒又向其它方向运动，这样就引起了微粒的无规则的运动，即布朗运动。

[7] 四大：地、水、火、风。

[8] 劫末大火：指坏劫时所起之火灾。世界之生灭分为成、住、坏、空四劫，于坏劫之未必起火灾、水灾、风灾。火灾之时，天上出现七日轮，初禅天以下全为劫火所烧。

[9] 劫末风暴：指世界坏灭时所起三灾之一。坏劫时起大风，称为僧伽多。此风起时，第三禅天以下皆不能免。

[10] 三烦恼：贪著（佛学术语：贪）、嗔怒（佛学术语：嗔）、无知（佛学术语：无明、痴）。这三种负面情绪是不净轮回的根源，能污染人心，引生自他痛苦烦恼。

总结

藏文里，此类仪式被称为“强秋”或净化仪式。我们进行此仪式去净化恶行，尤其去救度正堕入恶道的众生。如果你堕入恶趣之中，届时那里不仅有巨大数量的痛苦，而且那种厄运的持续时间极为漫长。因此，这个仪式对亡人尤其有帮助。

我们必须认识到：作为活着的人，或早或晚地，我们亦将经历死亡。所以，当我们尚且健康或年轻的时候，非常勤勉地践行佛法是重要的。



■ 萨迦·赤千法王被尊为藏传佛教萨迦传承的第四十一任法主。法王生于1945年，来自尊贵的昆氏家族。这一家族的祖先可追溯到西藏历史的早期。该家族在十一世纪时创立了萨迦派。年轻时，法王从众多卓越的大师和学者处接受了高强度的佛法训练，包括了佛教哲学、禅定修习和修法仪轨等。

普遍地，法王被认为是文殊师利菩萨的化身，他是许多新生代佛法上师和行者的精神导师，并在东西方国家皆传授了萨迦派的核心教授——道果法。法王示现出了甚深的智慧与慈悲，他不辞辛劳地工作着，建立了（大量的）寺院、尼众院和教育机构，并将佛陀教法带给了世界各地的无数信众。



**“萨迦传承”——把珍贵的萨迦教法
以您的母语精准圆满地传达于您**

**“The Sakya Tradition”—Delivering the
Precious Sakya Teachings Accurately
and Entirely in Your Native Languages**

www.sakyatradition.org

2020©All Rights Reserved

版权归“萨迦传承”拥有